

Acts 2:38 "βαπτιστηῶτῳ ἑκάστος εἰς ἀφεσιν ἡμαρτιῶν"

<p>baptisthêô <i>βαπτιστηῶτῳ</i> Dip in or under water; <i>Kataduô</i> duck the whole person</p>	<p>hekastos <i>ἑκάστος</i> every one, each one every single one</p>	<p>eis <i>εἰς</i> into the <i>EN</i> = within one's power</p>	<p>aphesin <i>ἀφεσιν</i> letting go, dismissal to discharge from a bond</p>	<p>hamartiôn <i>ἡμαρτιῶν</i> of fault committed by one of guilt and sin</p>
--	---	---	---	---

King James	New King James	English Standard	American Standard	Afrikaans Ou Vertaaling
Then Peter said unto them, Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and ye shall receive the gift of the Holy Ghost.	Then Peter said to them, "Repent, and let every one of you be baptized in the name of Jesus Christ for the remission of sins; and you shall receive the gift of the Holy Spirit.	And Peter said to them, "Repent and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins, and you will receive the gift of the Holy Spirit.	And Peter said unto them, Repent ye, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ unto the remission of your sins; and ye shall receive the gift of the Holy Spirit.	En Petrus sê vir hulle: Bekeer julle, en laat elkeen van julle gedoop word in die Naam van Jesus Christus tot vergewing van sondes, en julle sal die gawe van die Heilige Gees ontvang.

Analytical Literal	The Message	Morden King James	Literal Translation	Intenational Standard
Then Peter was saying to them, "Repent, and let each of you* be baptized in the name of Jesus Christ, to [or, for; or, because of] [the] forgiveness of sins, and you* will receive the free gift of the Holy Spirit.	Peter said, "Change your life. Turn to God and be baptized, each of you, in the name of Jesus Christ, so your sins are forgiven. Receive the gift of the Holy Spirit.	Then Peter said to them, Repent and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ to remission of sins, and you shall receive the gift of the Holy Spirit.	And Peter said to them, Repent and be baptized, each of you on the name of Jesus Christ to remission of sins. And you will receive the gift of the Holy Spirit.	Peter answered them, "Repent and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins. Then you will receive the Holy Spirit as a gift.